

# Litteraturliste for DIDAENG2

Våren 2019

## Felles språkdiraktikk

*Litteraturen merket med stjerne (\*) er satt opp for studenter med kun ett språkfag (engelsk). Studenter med flere språkfag leser all litteraturen på listen, både med og uten stjerne.*

Bialystok, Ellen (2015). Språkerfaring endrar språklege og kognitive evner. I *Rom for språk: Nye innsikter i språkleg mangfald*. s. 131-146. (12 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

\*Dam, Leni (2011). Kap. 4: Developing Learner Autonomy with School Kids: Principles, practices, results. I Gardner, D. (red.) *Fostering Autonomy in Language Learning*. (s 47-59). (13 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

García, Ofelia (2008) Multilingual Language Awareness and Teacher Education. I Cenoz, Janose (red): *Encyclopedia of Language in Education. Volume 6: Knowledge about Language*. New York: Springer (14 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

Haukås, Åsta (2014) Metakognisjon om språk og språklæring i et flerspråklighetsperspektiv. *Acta Didactica* 8 (12 sider)

**Tilgjengelig via:** <https://www.journals.uio.no/index.php/adno/article/view/1130>

\*Hudson, Richard (2008). Linguistic Theory. I Spolsky, B. og F. Hult. *The Handbook of Educational Linguistics*. Oxford: Blackwell, (11 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

\*Lütge, Christiane. (2012). Developing “literary literacy”? Towards a Progression of Literary Learning. I Eisenmann, Maria & Summer, Theresa (red.). *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter Universitätsverlag. Sider 191-201. (11 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

Nicolaysen, Bjørn K. (2005) Tilgangskompetanse: Arbeid med tekst som kulturdeltaking, i Nicolaysen, B. K. & L. Aase (red.): *Kultur møte i tekstar. Litteraturredidaktiske perspektiv*. (s. 9-31). Oslo: Det Norske Samlaget (22 sider).

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

Skarstein, Dag (2005). Litteraturundervisning i det fleirkulturelle klasserommet – om litteratur som ein reiskap for å strukturere forståinga av liv og røyndom. I Bjørn Kvalsvik Nicolaysen og Laila Aase (red.) *Kultur møte i tekstar. Litteraturredidaktiske perspektiv*, 141-156. Oslo: Samlaget (14 sider).

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

\*Vulchanova, Mila, Åfarli, Tor A., Asbjørnsen, Maria og Vulchanov, Valentin. (2015). Flerspråklighet i Norge: en eksperimentell språkprosesseringsstudie. I Brunstad, E., Gujord, A. K. H. og Bugge, E. (red.) *Rom for språk: Nye innsikter i språkleg mangfald*. (20 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

\*Aase, Laila: (2005) "Skolefagenes ulike formål - danning og nytte". I Børhaug, K., A.-B. Fenner og L. Aase (red.). *Fagenes begrunnelser: Skolens fag og arbeidsmåter i danningsspektiv*. (s.15-28). Bergen: Fagbokforlaget (13 sider).

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

## Engelsk

*NB: Fenner og Skulstads bok Teaching English in the 21<sup>st</sup> century kjøpes hos Akademika eller via nettbutikk. Øvrig litteratur er tilgjengelig online eller kjøpes i Litteraturkiosken.*

Byram, M. (2008): The Intercultural Speaker: Acting Interculturally or Being Bilingual. In Byram, M.: *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship. Essays and Reflections*. Clevedon, Buffalo, Toronto: Multilingual Matters. (15 sider)

**Tilgjengelig via:** <http://site.ebrary.com/lib/bergen/detail.action?docID=10257277>

Dervin, F. (2016). Chapter 2: Misnomers. In *Interculturality in Education: A Theoretical and Methodological Toolbox* (pp. 7-22). London: Palgrave Macmillan. (16 sider)

**Tilgjengelig via:** [https://bibsys-almaprimo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_springer\\_s978-1-137-54544-2\\_375489&context=PC&vid=UBB&search\\_scope=default\\_scope&tab=default\\_tab&lang=no\\_NO](https://bibsys-almaprimo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_springer_s978-1-137-54544-2_375489&context=PC&vid=UBB&search_scope=default_scope&tab=default_tab&lang=no_NO)

Ellis, R. (2002) The Place of Grammar Instruction in the Second/Foreign Language Curriculum. In Hinkel, E. & S. Fotos (eds.): *New Perspectives on Grammar Teaching in Second Language Classrooms*. (17 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

Fenner, A.-B. (2018). Approaches to literature. In A.-B. Fenner & A. S. Skulstad (Eds.), *Teaching English in the 21st century* (pp. 215-236). Bergen: Fagbokforlaget (21 sider)

Fenner, A.-B. (2018). Learner autonomy and learning strategies. In A.-B. Fenner & A. S. Skulstad (Eds.) *Teaching English in the 21st century* (pp. 283-306). Bergen: Fagbokforlaget. (23 sider)

Fenner, A.-B. and Ørevik, S. (2018). Analysis of learning materials. In A.-B. Fenner & A. S. Skulstad (Eds.) *Teaching English in the 21st century* (pp. 333-360). Bergen: Fagbokforlaget. (27 sider)

Hasselgreen, A. and Ørevik, S. (2018). Assessment and testing. In A.-B. Fenner & A. S. Skulstad (Eds.) *Teaching English in the 21st century* (pp. 361-384). Bergen: Fagbokforlaget. (22 sider)

Hoff, H. E. (2014). A critical discussion of Byram's model of intercultural communicative competence in the light of *Bildung* theories. *Intercultural Education* 25 (6), 508-517. (9 sider)

**Tilgjengelig via:**

<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14675986.2014.992112?scroll=top&needAccess%20s%20s=true>

Hoff, H. E. (2017). Fostering the “intercultural reader”? An empirical study of socio-cultural approaches to EFL literature. *Scandinavian Journal of Educational Research*. (22 sider)

**Tilgjengelig via:** <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/00313831.2017.1402366>

Hoff, H. E. (2018). Intercultural Competence. In A.-B. Fenner & A. S. Skulstad (Eds.) *Teaching English in the 21st century*. (pp. 67-92) Bergen: Fagbokforlaget. (22 sider)

Lantolf, J. P. (2000) Second language learning as a mediated process. *Language Teaching* 33, 79–96. (19 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

Larsen-Freeman, D. (2015) Research into practice: Grammar learning and teaching. *Language Teaching*, Vol. 48 (02), 263-280. (17 sider)

**Tilgjengelig via:**

<http://journals.cambridge.org/action/displayAbstract?fromPage=online&aid=9607172&fulltextType=DS&fileId=S0261444814000408>

Rimmereide, H. E. (2013). Graphic novels in EFL learning. In A. Birketveit & G. Williams (Eds.) *Literature for the English Classroom: Theory into practice*. (pp. 131-161). Bergen: Fagbokforlaget. (30 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

Skulstad, A. S. (2018). Teaching Writing. In A.-B. Fenner & A. S. Skulstad (Eds.) *Teaching English in the 21st century* (pp. 139-162). Bergen: Fagbokforlaget. (23 sider)

Wiland, S. M. (2016). Reflections on reading. In *Reading and Teaching English Literature*, pp. 15-43. Oslo: Cappelen Damm Akademisk (28 sider)

**Tilgjengelig i litteraturkiosken.uib.no**

### **I tillegg må studentene være kjent med følgende:**

Overordnet del av læreplanen

Prinsipper for opplæringen i Kunnskapsløftet

Fastsatte læreplaner for Kunnskapsløftet

- Læreplan i engelsk
- Læreplan i fordypning i engelsk
- Læreplan i engelsk – programfag i studiespesialiserende utdanningsprogram

(Tilgjengelig på [www.uttanningsdirektoratet.no](http://www.uttanningsdirektoratet.no))

*European Portfolio for Student Teachers of Languages: a reflection tool for language teacher education.* (Council of Europe, 2007)

(Tilgjengelig på <http://epostl2.ecml.at>)